

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN  
TỈNH SÓC TRĂNG**

Số: **94** /NQ-HĐND

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Sóc Trăng, ngày 31 tháng 7 năm 2024

**NGHỊ QUYẾT**

**Về việc điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án “Đầu tư xây dựng hệ thống thoát nước và xử lý nước thải thành phố Sóc Trăng, tỉnh Sóc Trăng - giai đoạn 2”  
sử dụng vốn ODA của Chính phủ Đức**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TỈNH SÓC TRĂNG  
KHÓA X, KỲ HỌP THỨ 23 (CHUYÊN ĐỀ)**

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015; Luật Sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22 tháng 11 năm 2019;

Căn cứ Luật Đầu tư công ngày 13 tháng 6 năm 2019;

Căn cứ Luật số 03/2022/QH15 ngày 11 tháng 01 năm 2022 của Quốc hội về sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Đầu tư công, Luật Đầu tư theo phương thức đối tác công tư, Luật Đầu tư, Luật Nhà ở, Luật Đầu thầu, Luật Điện lực, Luật Doanh nghiệp, Luật Thuế tiêu thụ đặc biệt và Luật Thi hành án dân sự;

Căn cứ Nghị định số 40/2020/NĐ-CP ngày 06 tháng 4 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đầu tư công;

Căn cứ Nghị định số 114/2021/NĐ-CP ngày 16 tháng 12 năm 2021 của Chính phủ về quản lý và sử dụng vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và vốn vay ưu đãi của nhà tài trợ nước ngoài;

Căn cứ Nghị định số 20/2023/NĐ-CP ngày 04 tháng 5 năm 2023 của Chính phủ về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 114/2021/NĐ-CP ngày 16 tháng 12 năm 2021 về quản lý và sử dụng vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và vốn vay ưu đãi của Nhà tài trợ nước ngoài;

Căn cứ Quyết định số 1599/QĐ-TTg ngày 13 tháng 9 năm 2013 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt danh mục Dự án “Đầu tư xây dựng hệ thống thoát nước và xử lý nước thải thành phố Sóc Trăng, tỉnh Sóc Trăng - giai đoạn 2” sử dụng vốn ODA của Chính phủ Đức;

Căn cứ Quyết định số 625/QĐ-TTg ngày 20 tháng 5 năm 2022 của Thủ tướng Chính phủ về việc điều chỉnh chủ trương đầu tư Dự án “Đầu tư xây dựng hệ thống thoát nước và xử lý nước thải thành phố Sóc Trăng, tỉnh Sóc Trăng - giai đoạn 2” sử dụng vốn vay ODA của Chính phủ Đức;

Căn cứ Nghị quyết số 78/NQ-HĐND ngày 09 tháng 12 năm 2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Sóc Trăng về việc phê duyệt điều chỉnh chủ trương đầu tư Dự án “Đầu tư xây dựng hệ thống thoát nước và xử lý nước thải thành phố Sóc Trăng, tỉnh Sóc Trăng - giai đoạn 2” sử dụng vốn vay ODA của Chính phủ Đức;

Căn cứ Công văn số 8843/VPCP-KTHT ngày 10 tháng 11 năm 2023 của Văn phòng Chính phủ về việc gia hạn thời gian bố trí vốn dự án Đầu tư xây dựng hệ thống thoát nước và xử lý nước thải thành phố Sóc Trăng, tỉnh Sóc Trăng - giai đoạn 2”;

Căn cứ Công văn số 3477/BKHĐT-KTĐN ngày 08 tháng 5 năm 2024 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư về việc góp ý đề xuất điều chỉnh chủ trương đầu tư Dự án “Đầu tư xây dựng hệ thống thoát nước và xử lý nước thải thành phố Sóc Trăng, tỉnh Sóc Trăng - giai đoạn 2” sử dụng vốn vay ODA của Chính phủ Đức;

Căn cứ Công văn 5627/BTC-QLN ngày 31 tháng 5 năm 2024 của Bộ Tài chính về việc góp ý kiến điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án “Đầu tư xây dựng hệ thống thoát nước và xử lý nước thải thành phố Sóc Trăng, tỉnh Sóc Trăng, giai đoạn 2” sử dụng vốn vay ODA của Chính phủ Đức;

Căn cứ Thư chấp thuận ngày 12 tháng 6 năm 2024 của Ngân hàng Tái thiết Đức (KfW) về việc gia hạn Hiệp định vay đến ngày 31 tháng 12 năm 2025;

Xét Tờ trình số 112/TTr-UBND ngày 16 tháng 7 năm 2024 của Ủy ban nhân dân tỉnh Sóc Trăng về việc phê duyệt điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án “Đầu tư xây dựng hệ thống thoát nước và xử lý nước thải thành phố Sóc Trăng, tỉnh Sóc Trăng - giai đoạn 2”, sử dụng vốn vay ODA của Chính phủ Đức; báo cáo thẩm tra của Ban kinh tế - ngân sách và ý kiến thảo luận của đại biểu Hội đồng nhân dân tại kỳ họp.

### **QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1.** Phê duyệt điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án “Đầu tư xây dựng hệ thống thoát nước và xử lý nước thải thành phố Sóc Trăng, tỉnh Sóc Trăng - giai đoạn 2” sử dụng vốn ODA của Chính phủ Đức, cụ thể như sau:

Điều chỉnh tiến độ, thời gian thực hiện dự án: Năm 2013 - ngày 31/12/2025.

Các nội dung còn lại thực hiện theo Quyết định số 1599/QĐ-TTg ngày 13 tháng 9 năm 2013, Quyết định số 625/QĐ-TTg ngày 20 tháng 5 năm 2022 của Thủ tướng Chính phủ và Nghị quyết số 78/NQ-HĐND ngày 9 tháng 12 năm 2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Sóc Trăng.

### **Điều 2. Tổ chức thực hiện**

Ủy ban nhân dân tỉnh Sóc Trăng có trách nhiệm chỉ đạo đơn vị chủ đầu tư tổ chức triển khai dự án theo đúng quy định của Luật Đầu tư công và các quy định pháp luật có liên quan.

### **Điều 3. Điều khoản thi hành**

1. Ủy ban nhân dân tỉnh Sóc Trăng, đơn vị chủ đầu tư và các cơ quan có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

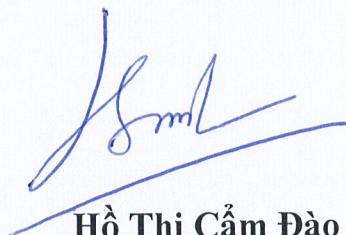
2. Thường trực Hội đồng nhân dân, các Ban của Hội đồng nhân dân, Tổ đại biểu và đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh theo chức năng, nhiệm vụ thường xuyên giám sát việc triển khai thực hiện Nghị quyết.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân tỉnh Sóc Trăng Khóa X, kỳ họp thứ 23 (chuyên đề) thông qua ngày 31 tháng 7 năm 2024./.

**Nơi nhận:**

- Ủy ban Thường vụ Quốc hội;
- Ban Công tác đại biểu;
- Văn phòng Quốc hội;
- Văn phòng Chính phủ;
- Các Bộ: Kế hoạch và Đầu tư, Tài chính;
- TT. TU, TT. HĐND, UBND, UBMTTQVN tỉnh;
- Đại biểu Quốc hội đơn vị tỉnh Sóc Trăng;
- Đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh;
- Các Sở, ban, ngành đoàn thể tỉnh;
- TT. HĐND các huyện, thị xã thành phố;
- Cổng thông tin điện tử tỉnh;
- Lưu: VT.

**CHỦ TỊCH**



**Hồ Thị Cẩm Đào**